КОПИЯ
КӨШІРМЕ

КОПИЯ
КӨШІРМЕ

CENGİZ İNŞAAT

Contractor
Cengiz Insaat Sanayii ve Ticaret A.S.

egisInternational КАЗДОРПРОЕКТ

Engineer
EGIS International & KAZDORPROJECT LLP

Civil Works under south-west corridor road project -Western Europe - Western China International Transit Corridor
CONTRACT No. SWCRP - 0 - 102 - EBRD/CW

Republic of Kazakhstan Ministry of Transport and Communications
Республика Казахстан Минстерство транспорта и коммуникаций

Financed by: European Bank for Reconstruction and Development

Employer: Committee for Roads of the Ministry of Transport and Comm.
Заказчик: Комитет Автомобильных дорог МТиК РК.

IPC-23 (Original)

INTERIM PAYMENT CERTIFICATE

For the Period from 01 August to 30 September 2013

ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ПЛАТЕЖНЫЙ СЕРТИФИКАТ

За период с 01 Августа по 30 Сентября 2013г.

Смотрите на обороте
Келесі жағын қараңыз

Смотрите на обороте
Келесі жағын қараңыз

South West Roads Project: "Western Europe - Western China": International Transit Corridor, SWCRP-0-102-EBRD/CW.

Contract No./ Контракт: SWCRP-0-102-EBRD/CW

Date of Submission to the Consultant Engineer / Дата подачи сертификата Инженеру-Консультанту: 30 September 2013

INTERIM PAYMENT CERTIFICATE NO.23 / ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ СЕРТИФИКАТ ОПЛАТЫ №23

Pay Item /Статья оплаты	Reporting Period From 01 August to 30 September 2013 / Отчетный период с 01 Августа по 30 Сентября 2013г.		Contract Amount	Accumulated amount up to end of previous period	Adjustment of amount up to the end of previous period	Accumulated amount up to end of previous period with adjustment	Amount this period	Accumulated amount up to end of this period	% of BOQ
			Amount	Amount	Amount	Amount	Amount	Amount	
	Item Description	Наименование статьи	Стоимость контракта	Накопленная сумма до конца предыдущего периода	Корректировка суммы до конца предыдущего периода	Накопленная сумма до конца предыдущего периода с учетом	Сумма за текущий периода	Накопленная сумма до конца текущего периода	% от BOP
			Сумма	Сумма	Сумма	Сумма	Сумма	Сумма	
A	B	C	D	E	F	G= E+F	H	I = G+H	J= I / D
I	**Payment Value**	**Размер выплаты**							
1	Total of Bills (BoQ Items)	Итого по BOP	12 489 975 953	10 589 992 456,66		11 838 797 884,98	1 120 607 973,62	12 959 365 858,60	103,76%
2	Materials Brought on Site	Материалы на стройплощадке		3 908 790 197,47		3 908 790 197,47	-	3 908 790 197,47	
3	Variations Orders	Заявки на изменения в Контракте	936 073 244	1 248 765 428,32					
4	Adjustment of price	Корректировка стоимости		5 025 982 642,56		5 025 982 642,56	411 405 325,00	5 437 387 967,56	
5	Contingency	Непредвиденные расходы					-		
II	**Sub-Total I: Payment Value**	**Совокупный Итог, (1+2+3+4+5)**	13 426 049 197	**20 773 530 725,01**	0,00	20 773 530 725,01	**1 532 013 298,62**	**22 305 544 023,63**	166,14%
III	**VAT 12%**	**НДС 12%, ((II-6) * 0.12)**	1 611 125 904	**2 062 641 588,00**	0,00	2 062 641 588,00	**144 968 871,14**	**2 207 610 459,14**	137,02%
IV	**Total including VAT**	**Итого включая НДС, (II + III)**	15 037 175 101	**22 836 172 313,01**	0,00	22 836 172 313,01	**1 676 982 169,76**	**24 513 154 482,77**	163,02%
V	**Deductions**	**Вычеты**							
6	Recovery of Materials (without VAT)	Возврат материалов (без НДС)		-3 584 850 824,99		-3 584 850 824,99	-323 939 372,48	-3 908 790 197,47	
7	Repayment Advanced Payment	Возврат аванса на мобилизацию, (1 + 3 + 4) * 20% * 1.12		-2 098 315 961,00		-2 098 315 961,00		-2 098 315 961,00	
8	Retention 5%	Гарантия исполнения 5%, (1 + 3 + 4 + 5) * 5% * 1.12		-699 438 653,35		-699 438 653,35	0,00	-699 438 653,35	
VI	**Sub-Total II: Deductions**	**Совокупный Итог, (6 + 7 + 8)**		**-6 382 605 439,34**		-6 382 605 439,34	**-323 939 372,48**	**-6 706 544 811,82**	
VII	**Release Retention**	**Возврат Удержаний**					**699 438 653,35**	**699 438 653,35**	
VIII	**Amount of this Interim Certificate**	**Сумма данного промежуточного сертификата, (IV - VI)**		**16 453 566 873,67**	0,00	16 453 566 873,67	**2 052 481 450,63**	**18 506 048 324,30**	
	Amount of this Interim Certificate in words	**Сумма данного промежуточного сертификата прописью**	**Five hundred ninety four million two hundred fourty seven thousand nine hundred fourty one tenge and thirty one tiyn / Пятьсот девяносто четыре миллиона двести сорок семь тысяч девятьсот сорок один тенге тридцать один тиын**						

Contractor / Подрядчик	Contractor Engiz Insaat Sanayii ve Ticaret AS AZICI Project Manager SE Regionalzhollaborotorla Signature and Date	
Engineer / Инженер	Construction Supervision Consultant (CSC) Egis International Project LLP Chief Resident Engineer: Date: Signature/Подпись:	Project Management Consultant (PMC) KazdorNII SAPA CZ Team Leader: Date: Signature / Подпись:
Regional Department of Roads	Signature of Authorized Representative and Date	
Employer / Заказчик	Committee for Roads of the Ministry of Transport and Communication of the Republic of Kazakhstan Approval/Одобрение : Title/Название : Date/Дата:	

GRAND SUMMARY OF BILL OF QUANTITIES / СВОДНАЯ ВЕДОМОСТЬ ОБЪЕМОВ РАБОТ
CONTRACT No. SWCRP - 0 - 102 - EBRD/CW
Civil Works under south-west corridor road project
Western Europe - Western China International Transit Corridor

Certificate Period	Certificate No	Page No
01.08.2013 30.09.2013	23	

Bill No	General Summary	Total Amount as per BOQ Стоимость Итого (KZT)	BoQ + Variation orders BOP + заявки (KZT)	Total Amount for Previous Period Стоимость Предыдущий период (KZT)	Amount for This Month Стоимость В этот месяц (KZT)	Total Amount to Date Стоимость Итого на сегодня (KZT)	Done % Сделано	Balance ОСТАТОК (KZT)
1	2	3	3a	4	5=6-4	6	7=6/3a	8=3a-6
100	General Requirements / Общие требования	668 957 256	793 942 547,68	759 040 570,65	24 906 373,88	783 946 944,53	98,74%	9 995 603,15
300	Setting out and Tolerances / Установочные параметры и допустимые отклонения	26 611 200	45 609 413,00	32 303 813,00	13 305 600,00	45 609 413,00	100,00%	0,00
400	Site Clearance / Расчистка территории	56 378 209	55 953 814,96	45 993 439,30	4 596 269,56	50 589 708,86	90,41%	5 364 106,10
500	Earthworks / Земляные работы	1 274 194 783	1 264 647 939,04	1 076 200 915,55	176 527 985,31	1 252 728 900,86	99,06%	11 919 038,18
600	Culverts, Drainage & Protection Works / Водопропускные трубы, водоотвод и укреп. работы	462 831 549	540 348 297,10	360 330 041,94	107 168 513,28	467 498 555,22	86,52%	72 849 741,88
700	Granular Pavement Materials / Фракционированные материалы покрытия	1 909 523 490	1 891 898 910,36	1 505 253 674,45	142 524 538,89	1 647 778 213,34	87,10%	244 120 697,02
800	Bituminous Pavement Works / Работы по битумному покрытию	6 073 147 236	6 043 890 630,02	5 781 809 021,49	253 928 887,44	6 035 737 908,93	99,87%	8 152 721,09
900	Concrete Works / Бетонные работы	287 094 164	572 300 368,13	533 585 405,63	29 483 873,97	563 069 279,60	98,39%	9 231 088,53
1000	Prestressed Pretensioned Concrete / Предварительно напряженный железобетон	845 039 424	1 323 977 792,00	1 323 977 792,00	0,00	1 323 977 792,00	100,00%	0,00
1100	Concrete Repairs / Ремонт бетона	18 400 589	4 654 003,20	4 654 003,20	0,00	4 654 003,20	100,00%	0,00
1200	Miscellaneous Bridge Works / Различные мостовые работы	67 669 840	87 992 061,59	73 720 911,97	3 998 633,81	77 719 545,78	88,33%	10 272 515,81
1300	Road Furniture / Обстановка Дороги	406 668 525	406 668 525,12	212 622 151,68	187 162 520,64	399 784 672,32	98,31%	6 883 852,80
1400	Road Traffic Markings / Дорожная разметка	164 570 752	164 570 751,79	0,00	164 570 751,79	164 570 751,79	100,00%	0,00
1500	Power supply and lighting / Электроснабжение и освещение	140 996 304	141 701 512,63	129 266 144,12	12 434 025,05	141 700 169,17	100,00%	1 343,46
DW	Dayworks - Equipment / Работы с повременной оплатой - Строительная Площадка	87 892 631	87 892 631,35	0,00	0,00	0,00	0,00%	87 892 631,35
	Sub-total of Executed Works / Итого выполненных работ A	12 489 975 953	13 426 049 197,00	11 338 757 884,98	1 120 607 973,62	12 959 365 858,60	103,76%	466 683 339,37
	Variation orders/ Заявка на изменение в проекте Ab	936 073 244						
	Grant total of Executed Works/ Предполагаемая сумма A={Aa+Ab}	13 426 049 197		11 838 757 884,98	1 120 607 973,62	12 959 365 858,60		
MoS	Material on Site / Материал на участке B			3 908 790 197,47	0,00	3 908 790 197,47		
	Recovery of Material Advance /Возврат аванса на материалы K			-3 584 850 824,99	-323 939 372,48	-3 908 790 197,47		
	Price adjustment for changes in cost for IPC-23/ Корректированные цены IPC-23			5 025 982 642,56	411 405 325,00	5 437 387 967,56		
	Subtotal (A+B+K+C) / Итого (A+B+K+C)	13 426 049 197		17 188 679 900,02	1 208 073 926,14	18 396 753 826,16		
	RECOVERY of ADVANCE PAYMENT/ Возврат аванса ((20%A)*1,12)			-2 098 315 961,00	0,00	-2 098 315 961,00		
	*RETENTION MONEY/ Гарантия исполнения			-699 438 653,35	0,00	-699 438 653,35		

*All provisional sums to be expended in whole or in part at the discretion of the Engineer / Все резервные суммы используются полностью или частично по усмотрению Инженера

Contractor`s Representative
Cengiz Insaat Sanayii ve Ticaret A.S.
Date :

Engineer`s Representative
EGIS International & `KAZDORPROJECT` LLP
Date :

Продолжение на обороте
Жалғасын қараңыз

CONTRACTOR / ПОДРЯЧИК	Cengiz Insaat Sanayii ve Ticaret A.S.	IPC No	Page No
CONTRACT REFERENCE / НАЗВАНИЕ КОНТРАКТА	Civil Works under south-west corridor road project -Western Europe - Western China International Transit Corridor CONTRACT No. SWCRP - 0 - 102 - EBRD/CW	23	

Item No	Description / Описание	CONTRACT B.O.Q ВЕДОМОСТЬ КОНТРАКТА				BoQ + Variation orders BOP + заявки		PREVIOUS CERTIFICATE ПРЕДЫДУЩИЙ СЕРТИФИКАТ		THIS MONTH ЭТОТ МЕСЯЦ		TOTAL TO DATE СУММА НА СЕГОДНЯ		Done % Сделано	Balance ОСТАТОК (KZT)
		Unit Ед.изм.	Quantity Кол-во	Rate Расценка (KZT)	Amount Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)		
1	2	3	4	5	6=4*5	7	8	9	10=5*9	11=13-9	12=14-10	13	14=5*13	15=14/7	16=8-14
	Bill No 500 - Earthworks **Ведомость №500 – Земляные работы**														
500.1	Removal of Topsoil Удаление плодородного слоя почвы	m3 / м3	695 540,00	37,44	26 041 017,60	723 083,32	27 072 239,50	670 758,63	25 113 203,11	45 000,27	1 684 810,11	715 758,90	26 798 013,22	99,0%	274 226,28
500.2	Excavation of Suitable Material Разработка выемки в грунте, пригодном для отсыпки насыпи	m3 / м3	919 405,00	86,40	79 436 592,00	987 303,13	85 302 990,43	984 656,15	85 074 291,36	2 646,98	228 699,07	987 303,13	85 302 990,43	100,0%	0,00
500.3	Cutting existing embankment Срезка обочин и существующей насыпи	m3 / м3	128 354,00	211,20	27 108 364,80	113 078,85	23 882 253,12	113 078,85	23 882 253,12	0,00	0,00	113 078,85	23 882 253,12	100,0%	0,00
500.4	Loosening and cutting the benches at the embankment slopes / Рыхление и нарезка уступов на существующих откосах насыпи	m3 / м3	150 352,00	3,84	615 751,68	106 912,00	410 642,08	105 228,44	404 077,21	1 346,56	5 170,79	106 575,00	409 248,00	99,7%	1 294,08
500.5	Preparation of existing ground under the embankment / Подготовка существующей поверхности грунта под насыпь	m2 / м2	1 662 600,00	63,36	105 342 336,00	1 816 365,00	115 084 886,40	1 816 365,00	115 084 886,40	0,00	0,00	1 816 365,00	115 084 886,40	100,0%	0,00
500.6	Imported suitable fill Отсыпка насыпи из грунтовых карьеров	m3 / м3	1 546 850,00	172,80	267 295 680,00	1 596 401,89	275 858 246,59	1 590 541,00	274 845 484,60	5 860,89	1 012 761,99	1 596 401,89	275 858 246,59	100,0%	0,00
500.7	Compaction of fill in embankments Уплотнение грунта в насыпи	m3 / м3	2 466 255,00	73,92	182 305 569,60	2 581 658,89	190 835 225,15	2 575 798,00	190 402 997,80	5 860,89	433 237,35	2 581 658,89	190 835 225,15	100,0%	0,00
500.8	Recompaction of existing embankment Доуплотнение существующей насыпи	m2 / м2	1 218 050,00	63,36	77 175 648,00	1 123 546,66	71 187 916,38	1 123 546,66	71 187 916,38	0,00	0,00	1 123 546,66	71 187 916,38	100,0%	0,00
500.9	Completion of formation Завершающая отделка земполотна	m2 / м2	3 939 272,00	29,76	117 232 734,72	3 709 370,98	110 390 880,36	2 141 648,74	63 735 467,89	1 567 722,20	46 655 412,47	3 709 370,98	110 390 880,36	100,0%	0,00
500.10	Fill Shoulder / Отсыпка обочин из грунта	m3 / м3	158 544,00	405,60	64 585 952,00	147 513,00	60 185 304,00	147 513,00	60 185 304,00	0,00	0,00	147 513,00	60 185 304,00	100,0%	0,00
500.11	Compaction of shoulder fill Уплотнение обочин	m3 / м3	158 544,00	118,08	18 720 876,52	147 513,00	17 410 335,04	147 513,00	17 410 335,04	0,00	0,00	147 513,00	17 410 335,04	100,0%	0,00
500.12	Clearing and regrading of existing watercourses Расчистка и перепрофилирование существующих водотоков	m3 / м3	1 305,00	58,56	76 420,80	97 405,00	5 704 036,80	91 936,00	5 383 772,16	5 469,00	320 264,64	97 405,00	5 704 036,80	100,0%	0,00
500.13	Topsoil spreading Укладка плодородного слоя почвы	m3 / м3	353 901,00	252,48	89 352 924,48	331 240,40	83 631 576,19	232 745,34	58 763 543,44	98 495,06	24 868 032,75	331 240,40	83 631 576,19	100,0%	0,00
500.14	Geotextile / Геотекстиль	m2 / м2	216 607,00	169,92	36 805 861,44	195 912,40	33 289 435,01	83 868,27	14 250 896,44	100 517,29	17 079 897,92	184 385,56	31 330 794,36	94,1%	1 958 640,65
500.15	Precast/In-situ Reinforced Concrete Grid Slope Protection Решетчатая конструкция для укрепления откосов	m2 / м2	206 292,00	882,24	181 999 054,08	186 339,00	164 393 072,64	79 874,52	70 468 496,52	95 483,88	84 239 698,30	175 358,40	154 708 194,82	94,1%	9 684 877,82
	BILL 500 TOTAL TO SUMMARY				1 274 194 782,72		1 264 647 939,04		1 076 200 915,55		176 527 985,31		1 252 728 900,86	99,1%	11 919 038,83

Contractor's Representative

Engineer's Representative

CONTRACTOR / ПОДРЯЧИК	Cengiz Insaat Sanayii ve Ticaret A.S.	IPC No	Page No
CONTRACT REFERENCE / НАЗВАНИЕ КОНТРАКТА	Civil Works under south-west corridor road project -Western Europe - Western China International Transit Corridor CONTRACT No. SWCRP - 0 - 102 - EBRD/CW	23	

Item No	Description / Описание	CONTRACT B.O.Q ВЕДОМОСТЬ КОНТРАКТА				BoQ + Variation orders ВОР + заявки		PREVIOUS CERTIFICATE ПРЕДЫДУЩИЙ СЕРТИФИКАТ		THIS MONTH ЭТОТ МЕСЯЦ		TOTAL TO DATE СУММА НА СЕГОДНЯ		done % Сделано	Balance ОСТАТОК (KZT)
		Unit Ед.изм.	Quantity Кол-во	Rate Расценка (KZT)	Amount Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)		
1	2	3	4	5	6=4*5	7	8	9	10=5*9	11=13-9	12=14-10	13	14=5*13	15=13/7	16=8-14
	Bill No 800 - Bituminous Pavement Works Ведомость №800 - Работы по битумному покрытию														
800.1	Milling of Existing Bituminious Pavement Фрезирование существующих слоев битумного покрытия	m² / м²	90 412,00	5 389,44	487 270 049,28	83 777,01	451 511 168,77	83 777,01	451 511 168,77	0,00	0,00	83 777,01	451 511 168,77	100,0%	0,00
800.2	Prime coat Подгрунтовка основания	m² / м²	1 131 084,00	48,96	55 377 872,54	1 150 272,90	56 317 361,18	1 129 414,62	55 296 139,80	20 858,28	1 021 221,38	1 150 272,90	56 317 361,18	100,0%	0,00
800.3	Tack coat Подгрунтовка покрытия	m² / м²	2 262 168,00	18,24	41 261 944,32	2 230 477,80	40 683 915,07	2 004 309,67	36 558 608,38	197 529,09	3 602 930,60	2 201 838,76	40 161 538,98	99,0%	522 376,09
800.4	Coarse-grained asphaltic concrete for the upper layer of the base 12-15 cm thick Крупнозернистый асфальтобетон для верхнего слоя основания 12-15 см	m² / м²	1 131 084,00	2 062,06	2 332 385 684,72	1 151 974,50	2 375 453 576,96	1 129 414,62	2 328 943 299,61	22 559,88	46 520 277,35	1 151 974,50	2 375 463 576,96	100,0%	0,00
800.5	Coarse-grained asphaltic concrete base course 10 cm thick Крупнозернистый асфальтобетон для нижнего слоя покрытия 10 см	m² / м²	1 112 260,00	1 821,10	2 025 558 931,20	1 096 261,50	2 001 837 831,33	1 076 313,50	1 966 500 111,36	19 948,01	36 337 719,97	1 096 261,50	2 001 837 831,33	100,0%	0,00
800.6	Stone mastic asphaltic concrete wearing course 5 cm thick Щебеночно-мастичный асфальтобетон 5 см	m² / м²	1 101 110,00	1 020,48	1 123 630 732,80	1 088 111,90	1 110 396 431,71	924 995,78	943 939 693,57	163 116,12	166 456 738,14	1 088 111,90	1 110 396 431,71	100,0%	0,00
800.7	Prime bitumen emulsion Грунтовка битумной эмульсией обработка	m² / м²	18 316,00	416,64	7 632 011,52	18 314,00	7 630 344,96		0,00	0,00	0,00		0,00	0,0%	7 630 344,96
	BILL 800 TOTAL TO SUMMARY				6 073 147 236,48		6 043 890 630,02		5 781 809 021,49		253 928 887,44		6 035 737 908,93	99,87 %	8 152 721,05

Contractor`s Representative

Engineer`s Representative

Смотрите на обороте
Келесі жағын қараңыз

CONTRACTOR / ПОДРЯЧИК	Cengiz Insaat Sanayii ve Ticaret A.S.	IPC No	Page No
CONTRACT REFERENCE / НАЗВАНИЕ КОНТРАКТА	Civil Works under south-west corridor road project -Western Europe - Western China International Transit Corridor CONTRACT No. SWCRP - 0 - 102 - EBRD/CW	23	

Item No	Description / Описание	CONTRACT B.O.Q ВЕДОМОСТЬ КОНТРАКТА				BoQ + Variation orders ВОР + заявки		PREVIOUS CERTIFICATE ПРЕДЫДУЩИЙ СЕРТИФИКАТ		THIS MONTH ЭТОТ МЕСЯЦ		TOTAL TO DATE СУММА НА СЕГОДНЯ		Done % Сделано	Balance ОСТАТОК (KZT)
		Unit Ед.изм.	Quantity Кол-во	Rate Расценка (KZT)	Amount Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)		
1	2	3	4	5	6=4*5	7	8	9	10=5*9	11=13-9	12=14-10	13	14=5*13	15=13/7	16=8-14
	Bill No 1200 - Miscellaneous Bridge Works **Ведомость №1200 – Разные мостовые работы**														
1200.1	Removal of metal pedestrian handrail on bridge / Удаление металлических перил на мостах	m / м	676,00	805,44	544 477,44	0,00	0,00		0,00	0,00	0,00		0,00		
1200.2	Removal of road pavement on bridge Удаление покрытия проезжей части на мостах	m² / м²	4 020,00	188,16	756 403,20	650,00	122 304,00	650,00	122 304,00	0,00	0,00	650,00	122 304,00	100,0%	0,00
1200.3	Removal of beams / Удаление балок моста	m³ / м³	1 964,00	1 199,04	2 354 914,56	1 244,40	1 492 085,38	195,52	234 436,30	0,00	0,00	195,52	234 436,30	16,0%	1 257 649,08
1200.4	Removal of bridge pillars / Удаление опор моста	m³ / м³	3 874,00	408,96	1 584 311,04	3 783,70	1 549 426,75		0,00	0,00	0,00		0,00	0,0%	1 549 426,75
1200.5	Removal of precast /cast in-situ approach slabs / Удаление сборных переходных плит	m³ / м³	32,00	2 384,48	76 623,36	0,00	0,00		0,00	0,00	0,00		0,00		
1200.6	Removal of concrete bredge elements and protection / Удаление бетонных элементов моста и укрепления	m³ / м³	659,00	3 290,88	2 168 689,92	491,60	1 618 454,78	110,00	361 996,80	0,00	0,00	110,00	361 996,80	22,0%	1 256 457,98
1200.7	Imported fill adjacent to structures Отсыпка из грунтовых карьеров на сопряжении моста с насыпью, конусов и регуляционных сооружений	m³ / м³	22 275,00	408,96	9 109 584,00	50 025,00	20 458 224,00	50 025,00	20 458 224,00	0,00	0,00	50 025,00	20 458 224,00	100,0%	0,00
1200.8	Imported free draining fill adjacent to structures / Отсыпка из дренир. грунта на сопряжении моста с насыпью, конусов и регуляционных сооружений	m³ / м³	14 190,00	336,96	4 781 462,40	13 390,00	4 511 894,40	11 690,00	3 939 062,40	1 700,00	572 832,00	13 390,00	4 511 894,40	100,0%	0,00
1200.9	Compaction of fill adjacent to structures Уплотнение грунта на сопряжении моста с насыпью, конусов и регуляции сооружений	m³ / м³	22 275,00	147,84	3 293 136,00	50 025,00	7 395 696,00	50 025,00	7 395 696,00	0,00	0,00	50 025,00	7 395 696,00	100,0%	0,00
1200.10	Compaction of free draining fill adjacent to structures / Уплотнение дренирующего грунта на сопряжении моста с насыпью, конусов и регуляции сооружений	m³ / м³	14 190,00	151,68	2 152 339,20	13 390,00	2 030 995,20	11 690,00	1 773 139,20	1 700,00	257 856,00	13 390,00	2 030 995,20	100,0%	0,00
	Asphalt concrete pavment / Устройство асфальтобетонного покрытия														
1200.11.1	Asphalt concrete base course - 12 cm thick / Крупнозернистый асфальтобетон для мостов - 12см	m² / м²	820,00	1 118,40	917 088,00	820,00	917 088,00	820,00	917 088,00	-43,40	-48 538,56	776,60	868 549,44	95,0%	48 538,56
1200.11.2	Asphalt concrete base course - 10 cm thick / Крупнозернистый асфальтобетон для мостов - 10см	m² / м²	946,00	929,28	879 098,88	820,00	762 009,60	820,00	762 009,60	-406,00	-377 287,68	414,00	384 721,92	50,0%	377 287,68
1200.11.3	Stone mastic asphaltic concrete 20-5 cm thick / Щебеночно-мастичный асфальтобетон 20-5 см	m² / м²	1 140,00	680,64	775 929,60	1 140,00	775 929,60	1 140,00	775 929,60	-60,00	-40 838,40	1 080,00	735 091,20	95,0%	40 838,40

CONTRACTOR / ПОДРЯЧИК	Cengiz Insaat Sanayii ve Ticaret A.S.	IPC No	Page No
CONTRACT REFERENCE / НАЗВАНИЕ КОНТРАКТА	Civil Works under south-west corridor road project -Western Europe - Western China International Transit Corridor CONTRACT No. SWCRP - 0 - 102 - EBRD/CW	23	

Item No	Description / Описание	CONTRACT B.O.Q ВЕДОМОСТЬ КОНТРАКТА				BoQ + Variation orders БОР + заявки		PREVIOUS CERTIFICATE ПРЕДЫДУЩИЙ СЕРТИФИКАТ		THIS MONTH ЭТОТ МЕСЯЦ		TOTAL TO DATE СУММА НА СЕГОДНЯ		Done % Сделано	Balance ОСТАТОК (KZT)
		Unit Ед.изм.	Quantity Кол-во	Rate Расценка (KZT)	Amount Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)		
1	2	3	4	5	6=4*5	7	8	9	10=5*9	11=13-9	12=14-10	13	14=5*13	15=13/7	16=8-14
1200.11.4	Fine-grained asphalt concrete 4 cm thick Мелкозернистый асфальтобетон 4 см	m² / м²	4 843,00	636,48	3 082 472,64	4 911,00	3 125 753,28	4 911,00	3 125 753,28	-543,00	-345 608,64	4 368,00	2 780 144,64	89,0%	345 608,64
1200.11.5	Stone mastic asphaltic concrete 3 cm thick / Щебеночно-мастичный асфальтобетон 3 см	m² / м²	4 127,00	714,24	2 947 668,48	4 700,00	3 356 928,00	4 700,00	3 356 928,00	-332,00	-237 127,68	4 368,00	3 119 800,32	93,0%	237 127,68
1200.11.6	Hot dense asphalt concrete pavment Type 1 - 7 cm thick / Покрытие из горячего плотного асфальтобетона марки 1-7 см	m² / м²	6 664,00	270,72	1 804 078,08	6 460,00	1 748 651,20	4 329,30	1 172 028,10	998,70	270 363,06	5 328,00	1 442 396,16	82,0%	306 455,04
1200.11.7	Fine-grained asphalt concrete 5 cm thick Мелкозернистый асфальтобетон 5 см	m² / м²	662,00	865,92	573 239,04	617,00	534 272,64	549,20	475 563,26	-549,20	-475 563,26		0,00	0,0%	534 272,64
1200.11.8	Two-layer pavment (lower loyer 4,5 cm, upper - 4,5 cm) of dense fine-grained hot asphalt mixture of type B grade II / Покрытие двухслойное (нижний слой - 4,5 см, верхний - 4,5 см) из плотных мелкозернистых горячих асфальтобетонных смесей тип Б марки II	m² / м²	1 656,00	1 269,12	2 101 662,72	1 950,00	2 474 783,98	1 950,00	2 474 783,98	-18,00	-22 844,14	1 932,00	2 451 939,84	99,0%	22 844,14
1200.11.9	Hot porous asphalt concrete base - 6 cm thick / Устройство оснований из горячего пористого асфальтобетона толщиной 60мм	m³ / м³	250,00	2 330,88	582 720,00	225,00	524 448,00	225,00	524 448,00	-225,00	-524 448,00		0,00	0,0%	524 448,00
1200.11.10	Levelling layer of coarse-grained porous asphalt mixture thick 14 cm over approach slabs/Выравнивающий слой на переходных плитах из горячей крупнозернистой пористой асфальтобетонной смеси толщиной 14 см	m³ / м³	367,00	2 918,40	1 071 092,80	515,80	1 505 310,72	389,32	1 136 181,49	35,68	104 128,51	425,00	1 240 320,00	82,0%	264 990,72
1200.11.12	Reinforcement Армирование и закладные детали	ton / тонна	805,00	94,08	75 734,40	1 102,53	103 726,02	499,00	46 945,92	0,00	0,00	499,00	46 945,92	45,0%	56 780,10
1200.11.13	Painting of concrete surfaces color Отраска бетонных поверхностей перхлоровиниловой краской	m² / м²	6 500,00	126,72	823 680,00	8 224,80	1 042 246,56	2 154,80	273 056,26	6 070,00	769 190,40	8 224,80	1 042 246,66	100,0%	0,00

Келесі жағын қараңыз
Смотрите на обороте

CONTRACTOR / ПОДРЯЧИК	Cengiz Insaat Sanayii ve Ticaret A.S.	IPC No	Page No
CONTRACT REFERENCE / НАЗВАНИЕ КОНТРАКТА	Civil Works under south-west corridor road project -Western Europe - Western China International Transit Corridor CONTRACT No. SWCRP - 0 - 102 - EBRD/CW	23	

Item No	Description / Описание	CONTRACT B.O.Q ВЕДОМОСТЬ КОНТРАКТА				BoQ + Variation orders ВОР + заявки		PREVIOUS CERTIFICATE ПРЕДЫДУЩИЙ СЕРТИФИКАТ		THIS MONTH ЭТОТ МЕСЯЦ		TOTAL TO DATE СУММА НА СЕГОДНЯ		Done % Сделано	Balance ОСТАТОК (KZT)
		Unit Ед.изм.	Quantity Кол-во	Rate Расценка (KZT)	Amount Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)	Quantity Кол-во	AMOUNT Стоимость (KZT)		
1	2	3	4	5	6=4*5	7	8	9	10=5*9	11=13-9	12=14-10	13	14=5*13	15=13/7	16=8-14
1200.14	Abutment system out of tie cages Устройство опор из шпальных клеток	no. / шт.	620,00	4 750,08	2 945 049,60	920,00	4 370 073,60	920,00	4 370 073,60	0,00	0,00	920,00	4 370 073,60	100,0%	0,00
	Bridge rubber bearings / Опорные части														
1200.15.1	Bridge rubber bearings 150x350x40 Опорные части РОЧ 150x350x40	no. / шт.	112,00	3 678,72	412 016,64	152,00	559 165,44	152,00	559 165,44	0,00	0,00	152,00	559 165,44	100,0%	0,00
1200.15.2	Bridge rubber bearings 200x400x52 Опорные части РОЧ 200x400x52	no. / шт.	40,00	4 109,76	164 390,40	40,00	164 390,40	40,00	164 390,40	0,00	0,00	40,00	164 390,40	100,0%	0,00
1200.15.3	Bridge rubber bearings 200x200x35 Опорные части РОЧ 200x200x35	no. / шт	104,00	3 711,35	385 981,44	104,00	385 981,44	104,00	385 981,44	0,00	0,00	104,00	385 981,44	100,0%	0,00
1200.15.4	Bridge rubber bearings 20x25x6,2-0,8 Опорные части РОЧ 20x25x6,2-0,8	no. / шт.	240,00	4 353,60	1 044 864,00	0,00	0,00		0,00	0,00	0,00		0,00		
1200.15.5	Bridge rubber bearings 20x40x5,2-0,8 Опорные части РОЧ 20x40x5,2-0,8	no. / шт	460,00	4 416,00	2 031 360,00	666,00	2 941 056,00	666,00	2 941 056,00	0,00	0,00	666,00	2 941 056,00	100,0%	0,00
1200.16	Filter-type expention joints Деформационные швы заполненного типа	m / м	833,00	1 140,48	950 019,84	810,90	924 815,23	582,00	863 759,33	228,90	261 055,87	810,90	924 815,23	100,0%	0,00
	Waterproofing / Гидроизоляция														
1200.17.1	Bridge deck bituminous waterproofing Гидроизоляция битумная	m² / м²	5 544,00	168,95	936 714,24	9 255,40	1 565 481,98	8 778,28	1 483 178,19	487,12	82 303,79	9 265,40	1 565 481,98	100,0%	0,00
1200.17.2	Waterproofing Concreasive Гидроизоляция Concreasive	m² / м²	1 363,00	652,80	889 766,40	2 062,20	1 346 204,16	2 062,20	1 346 204,16	-1 363,00	889 766,10	699,20	456 437,76	34,0%	889 766,40
1200.17.3	Waterproofing Masterseal Гидроизоляция Masterseal	m² / м²	3 380,00	154,56	522 412,80	3 625,00	560 280,00		0,00	2 967,00	458 579,52	2 967,00	458 579,52	82,0%	101 700,48
1200.17.4	Waterproofing Flexigum-HP Гидроизоляция Flexigum-HP	m² / м²	8 992,00	302,40	2 668 940,80	5 219,10	1 576 255,84	5 219,10	1 576 255,84	-2 252,12	-661 041,09	2 966,98	897 214,75	57,0%	681 041,09
1200.17.5	Waterproofing Tehnoelastmost B Гидроизоляция Техноэластмост Б	m² / м²	352,00	450,24	158 484,48	352,00	158 484,48	352,00	158 484,48	-352,00	-158 484,48		0,00	0,0%	158 484,48
1200.17.6	Waterproofing Tehnoelastmost C Гидроизоляция Техноэластмост С	m² / м²	5 244,00	432,96	2 270 442,24	9 187,20	3 977 690,11	9 137,20	3 956 042,11	-861,10	-372 821,85	8 276,10	3 583 220,26	90,0%	394 469,85
1200.18	Steel pedestrian handrail Перильные ограждения из стали	m / м	640,00	423,36	270 950,40	1 331,10	563 534,50	1 331,10	563 534,50	0,00	0,00	1 331,10	563 534,50	100,0%	0,00
1200.19	Vehicular guard-rail (Bridges 1,2,3) Транспортные ограждения из стали	m / м	2 018,00	4 728,96	9 543 041,28	2 716,50	12 846 219,84	1 316,40	6 225 202,94	1 141,20	5 396 689,16	2 457,60	11 621 892,10	90,0%	1 224 327,74
	BILL 1200 TOTAL TO SUMMARY				67 669 840,32		87 992 061,59		73 720 911,97		3 998 633,81		77 719 545,78	88,33%	10 272 515,45

Contractor`s Representative

Engineer`s Representative

Смотрите на обороте
Келесі жағын қараңыз

Нөмірленіп тігілген барлығы
Прошито и пронумеровано на

8 (восемь)

бет/листах

НОТАРИУС

31 АВГ 2017

Я, РЫСКУЛОВ ЖОРАХАН ЕРМАХАНОВИЧ, нотариус Актюбинского нотариального округа, лицензия № 0000060 от 15.11.1999 года, выдана Министерством юстиции Республики Казахстан, свидетельствую верность этой копии с подлинником документа. В последнем подчисток, приписок, зачеркнутых слов и иных неоговоренных исправлений или каких-либо особенностей не оказалось.

Зарегистрировано в реестре за № 13222

Взыскана сумма: 3832 + 1272

Нотариус: